

CHALLENGER

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

LAVAVAJILLAS
8 PUESTOS - 12 PUESTOS
DW 3908.1 / DW 3912.1



Por su seguridad y para que disfrute de una garantía integral, todo electrodoméstico debe ser instalado por personal calificado y certificado. Lea cuidadosamente el manual de instrucciones para instalación, uso y mantenimiento antes de poner en funcionamiento su nuevo aparato, esto evitará molestias innecesarias.

9530313-01



SC-CER523438



CONTENIDO

Advertencias	4
Descripción del producto	5
Especificaciones técnicas.....	6
Uso y Funcionamiento	7
Limpieza y Mantenimiento	17
Antes de llamar por servicio	21
Servicio Técnico.....	24
Manual técnico de instalación	25

ADVERTENCIAS



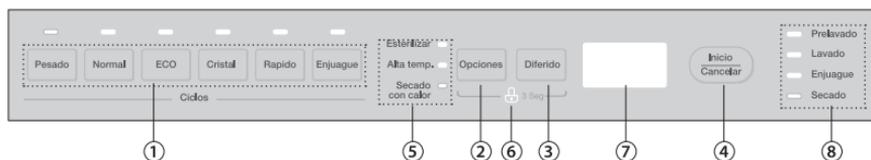
ADVERTENCIA

Antes de operar este artefacto, lea este manual cuidadosamente y consérvelo para futuras referencias.

- No, utilice el lavavajillas hasta que esté correctamente instalado.
- Este lavavajillas ha sido diseñado solo para uso doméstico.
- La instalación debe ser realizada por un técnico calificado.
- El lavavajillas debe instalarse de manera que cumpla con todas las leyes, códigos eléctricos y de plomería.
- La tensión nominal de la red eléctrica debe corresponder a la indicada en la placa de datos del lavavajillas.
- Verifique la correcta conexión de puesta a tierra.
- La conexión a la red eléctrica debe ser accesible después de la instalación.
- Si se daña el cable de suministro este debe ser reemplazado por el fabricante, agente de servicio o personal calificado para evitar peligros.
- Por favor haga buena disposición de los materiales de empaque.
- Use su lavavajillas únicamente para lo que fue construida.
- Los niños pequeños deben estar bajo supervisión para asegurarse de que no jugaran con la máquina.
- Asegúrese que el contenedor del detergente esté vacío después de culminar el ciclo de lavado.
- Cuando utilice su lavavajillas evite que los utensilios plásticos entren en contacto con los elementos de calefacción, ubicados en la parte inferior.
- Bajo ciertas condiciones, el gas hidrógeno puede ser producido en un sistema de agua caliente que no ha sido utilizado por dos semanas o más. Si el sistema de agua caliente no ha sido utilizado por dicho periodo, antes de usar su máquina lavavajillas abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua fluya por unos minutos. Esto expulsará cualquier gas de hidrógeno acumulado. Dado que el gas es inflamable, no fume ó encienda llama durante este tiempo.
- No se siente, ni se apoye sobre la puerta o canasta para platos del lavavajillas. No toque los lugares calientes durante o inmediatamente después del uso.
- No lave utensilios de plástico a menos que estén marcados o sean fabricados para uso en lavavajillas o su equivalente. Para utensilios plásticos que no estén marcados revise las recomendaciones del fabricante.
- Use solo detergente y aditivos de enjuague diseñados para máquinas lavavajillas automáticas. Nunca use jabón, detergente para ropa, o detergente de manos en su máquina lavavajillas.
- Mantenga los niños alejados del detergente y del ayudante de enjuague (Abrillantador). La puerta no debe quedar abierta, pues esto puede ocasionar un peligro de tropiezo.
- No permita el uso o manipulación del lavavajillas por parte de personas discapacitadas o niños sin supervisión de un adulto responsable.
- Los detergentes para máquinas son altamente alcalinos, pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos, mantenga alejados a los niños del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- No, coloque objetos pesados sobre la puerta del lavavajillas. La máquina podría voltearse.
- Cuando cargue utensilios para ser lavados:
 1. Coloque los utensilios filosos de tal forma que no dañen los sellos de la puerta.
 2. Coloque los cuchillos con el mango hacia arriba para reducir el riesgo de cortaduras.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

PANEL DE CONTROL DW 3908.1 / DW 3912.1



1. Botones selección de ciclos ó programas. 2. Botón Opciones (selección funciones extra). 3. Botón Diferido 4. Botón Inicio/Cancelar 5. Indicador funciones extra. 6. Indicador bloqueo Niños. 7. Display. 8. Indicador Estado de Ciclo.

PARTES DEL APARATO DW 3908.1 / DW 3912.1

Nota: Todas las ilustraciones y gráficas del presente manual son de referencia únicamente. Producto y accesorios pueden presentar diferencias.

1. Bloqueo. 2. Canasta Superior. 3. Brazo Rociador Superior. 4. Canastilla Cubiertos. 5. Canasta Inferior. 6. Brazo Rociador Inferior. 7. Dispensador Detergente / Abrillantador. 8. Calefactor (Resistencia).

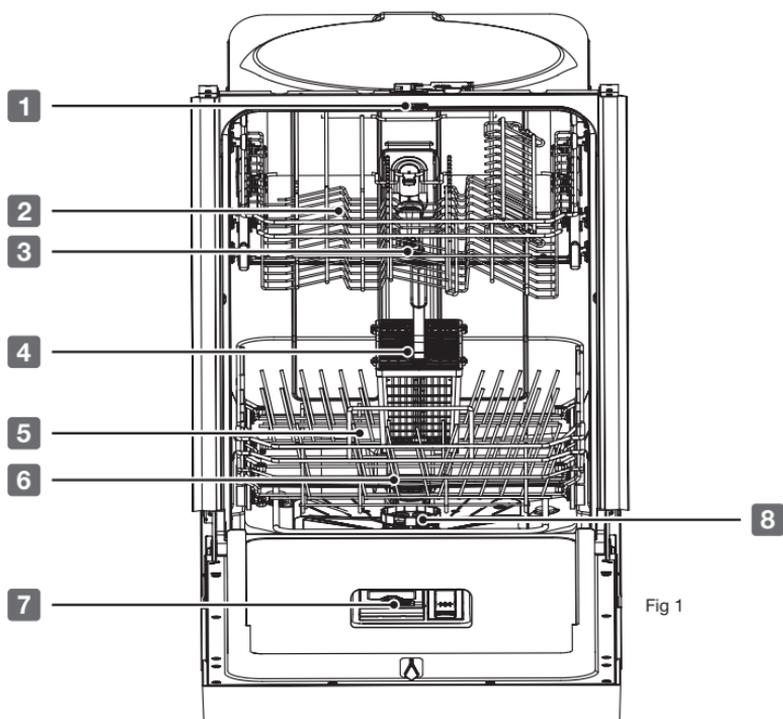


Fig 1

CARACTERÍSTICAS

LSB

Indicador de Insuficiencia abrillantador.

Si el agente de enjuague se está agotando, se mostrará en el display "LSB" para solicitud de recarga, para asegurar que la máquina siga funcionando con un óptimo rendimiento.



Interior en acero inoxidable.

No necesita preocuparse por manchas en el interior de su lavavajillas.



6 programas de lavado.

Usted puede elegir el programa según el nivel de suciedad: y complementarlos con las opciones de "esterilización". "Alta temperatura, secado con calor". Ver funciones. Extra pág. 8.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	DW3908.1	DW3912.1
Alimentación	120 VAC 60Hz	
Potencia de consumo	Máximo 876 W	Máximo 920 W
Corriente máxima	Máximo 7.3 A	Máximo 7.6 A
Peso Neto	24,2 Kg	28.6 Kg
Dimensiones del producto	445mm X 825mm X 570mm (Ancho X Alto X Fondo)	595mm X 825mm X 570mm (Ancho X Alto X Fondo)
Capacidad	8 Puestos	12 Puestos
Presión suministro agua	0,4 -10 bar	

USO Y FUNCIONAMIENTO

Ciclos

Pesado

Para artículos muy sucios incluyendo ollas y sartenes con comida seca pegada.

Normal

Para cargas con suciedad normal como ollas, platos y vasos poco sucias, ciclo de uso diario.

ECO

Programa estándar para cargas leves de suciedad en platos, ollas y vasos.

Cristal

Programa para cargas ligeras de suciedad en vajillas y vasos

Rápido

Lavado corto para cargas ligeras de suciedad que no necesitan secado

Enjuague

Use para enjuagar platos, vasos y cubiertos que no se lavarán de inmediato.

Opciones

Oprima para seleccionar la función extra correspondiente, el indicador LED se iluminará según la selección, "Esterilizar", "Alta Temp." Y "Secado con Calor". Ver funciones extra Pág. 8.

Diferido

Para iniciar un ciclo en un tiempo diferido, presione el botón "diferido" hasta que el tiempo deseado se visualice en el display. Puede seleccionar un tiempo entre 1 y 24 horas.

Cuando se ha iniciado el ciclo con tiempo diferido se visualizará el display H:00 el tiempo seleccionado y en espera mientras parpadean los puntos. Para cancelar la función de diferido solo debe oprimir el botón "inicio/cancelar" en el display no se visualizará H:00

Inicio/Cancelar

Para iniciar el programa de lavado seleccionado o cancelar el programa en curso.

Bloqueo niños

Esta opción le permite bloquear los botones en el panel de control para que no sean activados por accidente por niños o al paso por contacto.

Para activar el "Bloqueo de niños" mantenga oprimidos al tiempo los botones "Opciones" y "Diferido" durante 3 segundos. El indicador luminoso se encenderá cuando la función esté activada.

Para desactivar mantenga oprimidos al tiempo los botones "Opciones" y "Diferido" durante 3 segundos.

Funciones extra

Esterilizar

Cuando la función "Esterilizar" es seleccionada, la temperatura del agua deberá mantenerse a 69° C máximo. La función "Esterilizar" está disponible con los programas "Pesado", "Normal", "Eco".

Alta temperatura

Cuando la función "Alta temp." Es seleccionada, la temperatura del agua se mantendrá a 69° C . La función "Alta temp." Está disponible con los programas "Pesado", "Normal", "Eco" y "Cristal".

Secado con calor

Cuando la función sea seleccionada el calefactor (resistencia) estará en funcionamiento durante el proceso de secado. La función "Secado con calor" NO está disponible con el programa "Enjuague".

Estado del ciclo

Localice los indicadores LED en el costado derecho del panel, donde se puede visualizar el estado actual en el ciclo de lavado.

Con los indicadores luminosos se pueden identificar los estados del ciclo de lavado en el siguiente orden "Pre-lavado", "Lavado", "Enjuague" y "Secado".

Visualización display

Display

Se puede visualizar el tiempo restante, el tiempo diferido o retraso para inicio del ciclo y los códigos de error.

Estado del display

H:01 – H:059

Si la función de diferido ha sido seleccionada se visualizará el tiempo restante en horas para iniciar el ciclo.

2:10 – 0:00

Después de iniciar el ciclo seleccionado se visualizará el tiempo restante en horas y minutos para terminar el ciclo en curso.

Indicador de error

En ciertas situaciones u ocasiones de seguridad de operación, el control se detendrá y mostrará un código de error.

Si un código de error se visualiza en el display, remítase al cuadro de problemas e identifique el error. Ver pág. 23. De ser necesario comuníquese con el centro de servicio autorizado Challenger.

COMIENZO DE UN CICLO DE LAVADO

1. Asegúrese que el enchufe del aparato esté bien conectado en la toma de corriente.
2. Asegúrese que la llave de agua esté abierta al máximo.
3. Coloque los platos (ver la sección: carga del lavavajillas). Pág. 11 a 13
4. Vierta el detergente (ver la sección: llenado de dispensador detergente y abrillador).
5. Cierre la puerta.
6. Seleccione el ciclo deseado y las opciones deseadas.
7. Presione el botón "Inicio/Cancelar".

CAMBIAR UN PROGRAMA DE LAVADO

1. Un ciclo que está en curso solo se puede modificar si ha estado funcionando durante un corto tiempo. De lo contrario, el detergente puede haber sido ya liberado, y el dispositivo ya ha drenado el agua del lavado. Si este es el caso, el dispensador de detergente se debe llenar nuevamente (ver la sección: llenado de dispensador de detergente).

2. Oprima el botón "Inicio/Cancelar" el display mostrará la cuenta regresiva desde 60 segundos, antes de terminar el conteo seleccione el nuevo programa y oprima nuevamente el botón "Inicio/Cancelar".

Cancelar Programa

Para cancelar un ciclo de lavado oprima el botón "Inicio/Cancelar", el display mostrará la cuenta regresiva desde 60 segundos, al terminar el conteo el programa se detendrá totalmente y el lavavajillas estará disponible para dar inicio a un nuevo programa.



ADVERTENCIA

Si se abre la puerta durante el ciclo de lavado, la máquina se pausará. Para continuar el ciclo presione el botón "inicio/cancelar" una vez cerrada la puerta.

FIN DE UN CICLO DE LAVADO

Cuando el ciclo de lavado haya concluido, el timbre de la máquina sonará durante 8 segundos, y luego se detendrá. Abra la puerta, espere unos minutos antes de descargar el lavavajillas para evitar la manipulación de los platos y los utensilios cuando aún estén calientes y más susceptibles a la rotura. De esta forma también se secarán mejor.

¿Olvido añadir un plato?

Un plato olvidado puede añadirse en cualquier momento antes de la apertura del dispensador de detergente.

1. Abra levemente la puerta y espere que se detenga completamente los brazos rociadores, luego usted podrá abrir la puerta por completo.

2. Añada los platos olvidados.

3. Cierre la puerta y presione el botón "Inicio / Cancelar" para reiniciar el ciclo de lavado.



ADVERTENCIA

Es peligroso abrir la puerta del lavavajillas, ya que el agua caliente puede causarle quemaduras.

TABLA CICLOS DE LAVADO

Ciclo	Descripción ciclo	Consumo de agua L		Tiempo total del ciclo H : min	
		DW 3908.1	DW 3912.1	DW 3908.1	DW 3912.1
PESADO	Pre-Lavado	22,5	24,7	2:25	2:15
	Lavado (55°C)			a	a
	Enjuague (62°C)			2:40	2:50
	Enjuague (70°C)				
	Secado				
NORMAL	Pre-Lavado	20,3	24,72	1:50	2:00
	Lavado (45°C)			a	a
	Enjuague (60°C)			2:15	2:25
	Enjuague (60°C)				
	Secado				
ECO	Pre-Lavado	18,5	20,6	1:45	1:55
	Lavado (50°C)			a	a
	Enjuague (60°C)			2:00	2:10
	Enjuague (60°C)				
	Secado				
CRISTAL	Pre-lavado	16,28	18,43	1:35	1:45
	Lavado (50°C)			a	a
	Enjuague (66°C)			1:45	1:50
	Secado				
RÁPIDO	Pre-lavado	13,3	14,88	1:00	1:00
	Lavado (50°C)			a	a
	Enjuague (50°C)			1:30	1:30
ENJUAGUE	Pre-lavado	7,05	7,8	0:20	0:20
	Lavado				

CARGA DEL LAVAVAJILLAS

Preparación del plato

Retire los pedazos grandes de comida, huesos, semillas, palillos de dientes, etc. El sistema de lavado y filtración continua eliminará las partículas de alimentos restantes. Los alimentos quemados deben ser aflojados antes de cargarlos. Vacíe líquidos de vasos y tazas. Alimentos como mostaza, mayonesa, vinagre, jugo de limón y productos a base de tomate pueden causar decoloración del acero inoxidable y plásticos si se permite sentarse durante un largo período de tiempo. A menos que el lavavajillas opere a la vez y enjuague estos restos de comida.

Si el lavavajillas drena en un triturador de alimentos, asegúrese que el triturador esté completamente vacío antes de iniciar un ciclo.



Fig 2

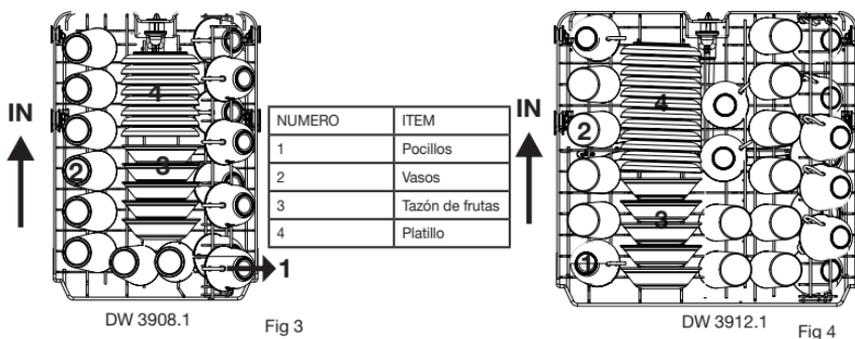
CARGA DE CANASTILLAS

Carga de la canasta superior

La canasta superior ha sido diseñada para platos pequeños, tazas, vasos y artículos de plástico marcados "lavavajillas seguro". "apto para lavajillas". Para obtener mejores resultados, coloque los recipientes, tazas, vasos, sartenes con la superficie sucia hacia abajo o hacia el centro. Inclíne ligeramente para un mejor drenaje.

Coloque sus platos en el lavavajillas en dos medias hileras, de modo que la parte frontal de cada plato esté frente a la parte posterior de siguiente plato y las dos medias hileras quedan enfrentadas en el centro del lavavajillas.

Vea las figuras a continuación. Al cargar los platos, tire de la canasta superior de manera que pueda cargarla sin golpear el contenedor.



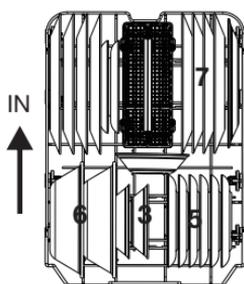


ADVERTENCIA

Asegúrese que los platos cargados no interfieran con la rotación del brazo rociador central, que se encuentra en la parte inferior de la canasta superior. (Compruebe esto girando el brazo rociador con la mano.)

Carga de la canastilla inferior

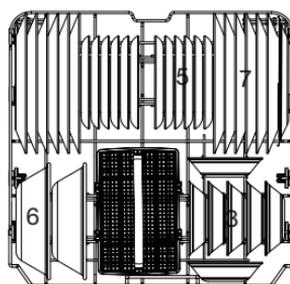
La canastilla inferior ha sido especialmente diseñada para platos de cena, platos de sopa, platos, ollas, tapas, cazuelas. Cargue objetos grandes como cacerolas y recipientes en el lavavajillas con sus lados abiertos hacia abajo. La canastilla permite cargar elementos con altura máxima de 28 cm.



DW 3908.1

NUMERO	ITEM
3	Tazón de frutas
5	Plato de pan y mantequilla
6	Platos de sopa
7	Plato de cena

Fig 5



DW 3912.1

Fig 6



ADVERTENCIA

Los artículos grandes deben colocarse a lo largo del borde para que no interfieran con la rotación del brazo rociador central y asegúrese de que no impidan que el dispensador de detergente se abra. Los artículos grandes deben girarse de modo que el interior quede hacia abajo.

Carga de la cesta de cubiertos

La cesta de cubiertos se puede dividir en tres módulos separados que se pueden utilizar tanto la canasta superior como en la inferior.

NUMERO	ITEM
1	Cucharas
2	Cuchillos
3	Cubierto de ensalada
4	Tenedores
5	Cucharas grandes
6	Tenedores grandes

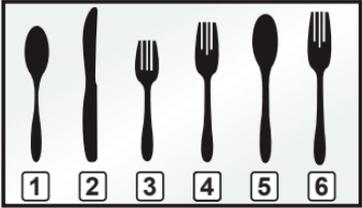
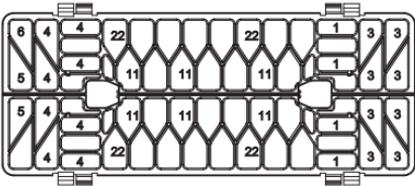


Fig 7



ADVERTENCIA

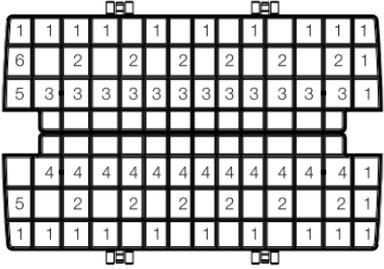
Asegúrese de que nada sobresalga a través de la parte inferior de la canasta o bastidor para bloquear el brazo de rociado inferior.



→ IN

DW 3908.1

Fig 8



→ IN

DW 3912.1

Fig 9



ADVERTENCIA

Utilice únicamente abrillantador y detergente específicamente para lavavajillas.
Nunca utilice ningún otro abrillantador ni detergente, esto puede dañar el aparato.
¡El detergente del lavaplatos es corrosivo!
Mantenga el detergente del lavavajillas fuera del alcance de los niños.

Llenado del dispensador de detergente

NOTA:

Diferentes marcas de pastillas de detergente se disuelven a diferentes velocidades. Por esta razón, durante los programas cortos, algunos no pueden disolverse y desarrollar su limpieza completa. Cuando use pastillas de detergente, utilice programas de lavado más largos. El detergente se deja en el lavavajillas antes de iniciar un programa de lavado. Cuando se ha ajustado tiempo diferido puede volverse húmedo y no disolverse correctamente.

Cuando utilice detergentes sin cloro, use un programa con una temperatura más alta para ayudar a eliminar las manchas fuertes y coloreadas.

Siga los pasos a continuación para agregar detergente:

1. Abra la tapa del dispensador de detergente empujando el seguro. La tapa está siempre abierta al final de un ciclo de lavado.



Fig 10

2. Añada la cantidad recomendada de detergente al compartimento principal del detergente de lavado.

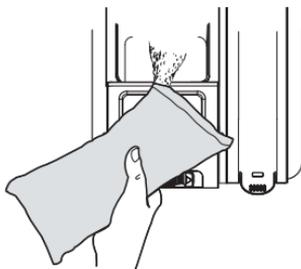


Fig 11

3. Para cerrar llévela hacia arriba y presione hacia abajo.

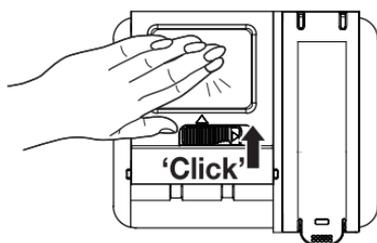


Fig 12

4. Para obtener un mejor resultado de limpieza, especialmente si tiene objetos muy sucios, vierta una pequeña cantidad de detergente en la puerta. El detergente adicional ayudará durante la fase de prelavado.

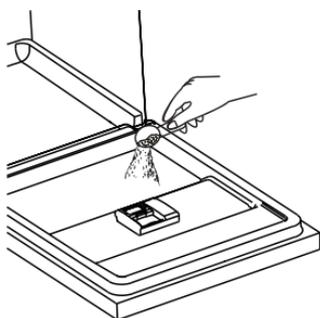


Fig 13

Llenado del dispensador de abrillantador

Su lavavajillas está diseñado para usar un líquido enjuague abrillantador, no utilice un abrillantador sólido o de tipo barra, no agregue detergente normal al depósito de abrillantador, en condiciones normales, el abrillantador durará aproximadamente un mes, lo mejor es mantenerlo lleno.

1. Levante la tapa del depósito abrillantador.

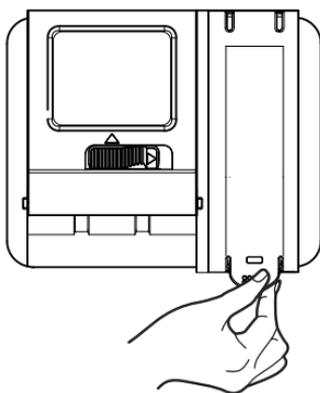


Fig 14

2. Llene el depósito con el abrillantador.

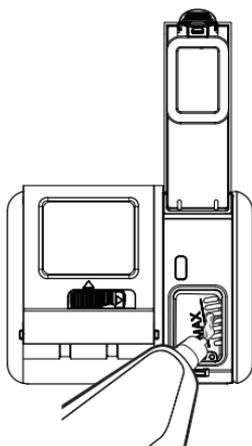


Fig 15

3. Agregue el abrillantador si la pantalla LED muestra "LSb", indica que el depósito está vacío.



Fig 16

4. Cierre la tapa del depósito del abrillantador.

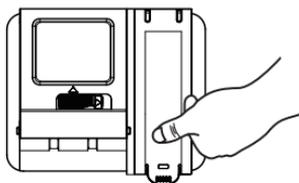


Fig 17

No llene el depósito por encima del indicador de nivel completo. (Máx.). El exceso de abrillantador puede derramarse durante el ciclo de lavado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantener limpio su lavavajillas mejora su rendimiento, reduce las reparaciones innecesarias, y alarga su vida útil

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Es mejor limpiar derrames en el exterior de su lavavajillas tan pronto ocurren. Utilice un paño suave y húmedo en el panel de control para limpiar los derrames y el polvo.

No utilice Benceno, cera, diluyente, cloro o alcohol. Estos materiales pueden causar manchas en las paredes externas. No limpie el lavavajillas rociándolo con agua y evite que el agua entre en contacto con cualquiera de las partes eléctricas.

Nota:

Su lavavajillas tiene una puerta de acero inoxidable, se puede limpiar con un Limpiador de acero inoxidable para electrodomésticos o un producto similar utilizando un paño limpio y suave.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Limpie el interior de su lavavajillas periódicamente para eliminar cualquier suciedad o partículas de alimentos.

Limpie el interior del lavavajillas y la parte interior de la puerta con un paño húmedo.

Recomendamos llenar el depósito de detergente lavavajillas, y luego poner en funcionamiento vacío periódicamente usando el programa "pesado" o "normal" con la opción de esterilizar. Esto mantendrá su lavavajillas limpio.

Si todavía hay manchas blancas y olor en el lavavajillas, ejecute el ciclo Normal con el lavavajillas vacío y sin detergente. Luego, interrumpa el ciclo y ponga una taza de 8 onzas de vinagre blanco en la canasta inferior. Cierre el lavavajillas y deje que termine el ciclo.



ADVERTENCIA

No retire el sello frontal del gabinete del lavavajillas (el sello de goma largo que rodea la abertura del lavavajillas).

No toque el ELEMENTO DE CALEFACCIÓN (RESISTENCIA) durante o inmediatamente después del uso.

LIMPIEZA DE FILTRO

1. Desconecte el lavavajillas de la energía eléctrica.
2. Gire el inserto del filtro en sentido contrario de las agujas del reloj para desengancharlo y luego separar el inserto del filtro.
3. Retire el filtro fino (plano, rectangular).

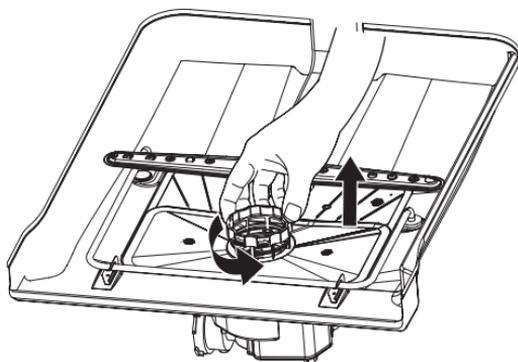


Fig 18

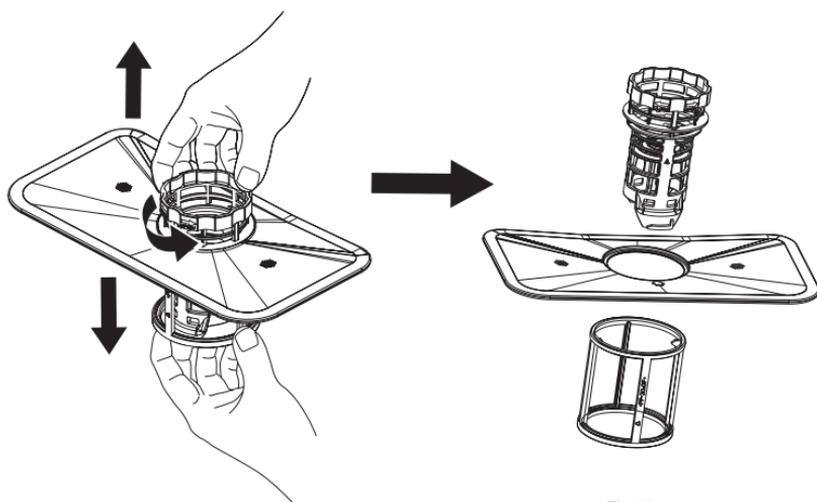


Fig 19

4. Retire la suciedad de los filtros y luego enjuague con agua.



Fig 20

5. Vuelva a montar los filtros en el orden inverso al desmontaje, insertar el filtro y girar en sentido horario hasta la flecha de cierre.

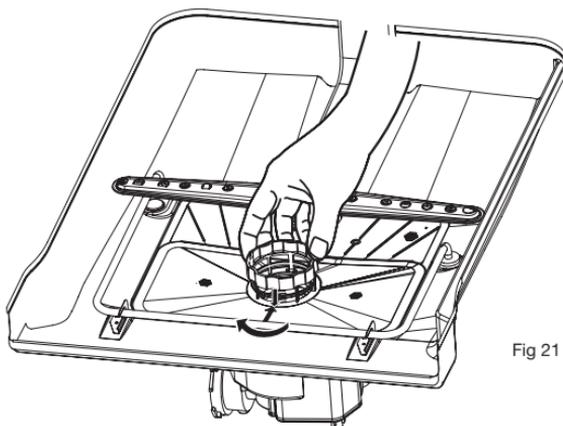


Fig 21



ADVERTENCIA

Si el inserto del filtro no se cierra correctamente, su rendimiento disminuirá.

LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ROCIADORES

Si su lavavajillas no parece estar limpiando adecuadamente o las boquillas de los brazos rociadores parecen tapadas, puede limpiar cada una de las boquillas. Cuando retire el brazo rociador, tenga cuidado porque se pueden romper.

Para limpiar, siga las siguientes instrucciones:

1. Retire el brazo rociador tirando hacia arriba.

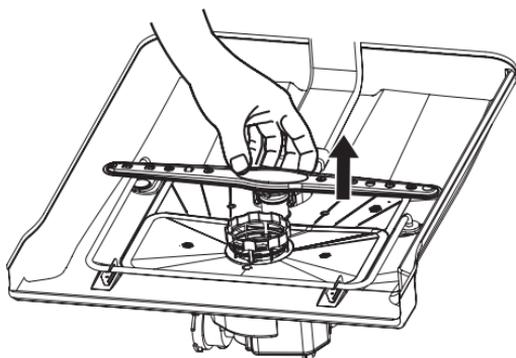


Fig 22

2. Lave los brazos rociadores con agua tibia y jabón utilice un cepillo suave para limpiar las boquillas. Es importante enjuagar bien los residuos.

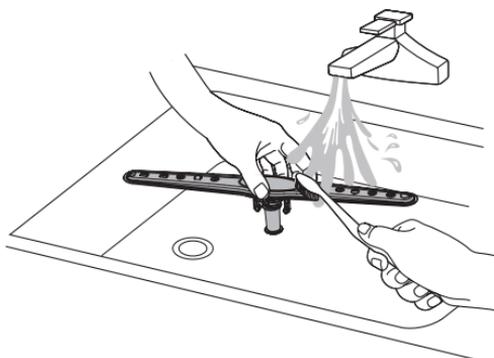


Fig 23

3. Vuelva a colocarlo en su lugar y, a continuación, compruebe si el brazo rociador está correctamente engranado girándolo manualmente debe girar libremente.

■ ANTES DE LLAMAR POR SERVICIO ■

CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

El servicio técnico se compone de una sólida red de centros especializados a nivel nacional orientados a satisfacer las necesidades de instalación, mantenimiento preventivo, correctivo y el suministro de repuestos.

La aplicación de la garantía se hace efectiva por defectos de fabricación previo concepto, así mismo el fabricante se reserva el derecho del cambio del producto; muchas veces una deficiente instalación, desconocimiento del producto, la omisión de algunos cuidados y la no aplicación de las instrucciones de este manual afecta el óptimo desempeño del lavavajillas.

A continuación mostramos algunos problemas típicos que se presentan que usted puede resolverlos fácilmente, evitando así intervenciones innecesarias del personal de servicio técnico y especialmente, la interrupción del servicio de su lavavajillas mientras llega el técnico.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El lavaplatos no inicia un ciclo	Puerta semi abierta.	Cierre la puerta completamente cerciórese de que esté ajustada.
	La fuente de alimentación o la línea de alimentación no está conectada Se ha seleccionado la opción diferido.	Compruebe y conecte la fuente de alimentación Consulte la sección diferido en este manual para restablecer. Ver pág. 7.
	Bloqueo de niños activado.	Desactive el bloqueo para niños, consulte la sección de bloqueo niños en este manual. Ver pág. 7.
	El lavavajillas no está conectado a la entrada de agua.	Compruebe que el lavavajillas esté bien conectado al suministro de agua.
Display LSb	Pantalla LED muestra LSb.	Añadir el abrillantador en el depósito.
El lavavajillas funciona demasiado tiempo	Se selecciona la opción Esterilizar.	Cuando se selecciona la opción de esterilizar, el tiempo de ciclo aumentará para cumplir con el requerimiento de temperatura.
	La presión del agua es temporalmente baja.	Use su lavavajillas cuando la presión del agua es normal (0,4 a 10 bar).

Los platos no están suficientemente limpios	Los platos se cargan demasiado cerca, uso inadecuado de detergente.	Cargue los platos de nuevo como se indica en el manual. Agregue detergente dependiendo de la dureza del agua y del ciclo que haya elegido. Utilice detergente fresco.
	El ciclo seleccionado no es adecuado para la condición suciedad de los platos.	Elija un ciclo diferente para un mayor tiempo de lavado.
	Los brazos rociadores están bloqueados por algunos artículos.	Asegúrese que el brazo rociador gire libremente.
Platos que no se secan lo suficiente	El dispensador de abrillantador está vacío.	Llenar el dispensador de abrillantador o aumentar la cantidad de abrillantador.
	Carga incorrecta de platos.	Vuelva a cargar los platos como indica el manual.
	El ciclo elegido no incluyó el secado.	Elija el ciclo adecuado con el secado.
Manchas y filmaciones en los platos	La dureza del agua es demasiado alta.	Para agua extremadamente dura, instale un ablandador de agua.
	Carga incorrecta de platos.	Cargue los platos de nuevo como se indica en el manual.
	Se utiliza el abrillantador viejo.	Utilizar un abrillantador nuevo.
	Dispensador abrillantador vacío.	Añada el abrillantador al dispensador.
	Usando demasiado detergente.	Utilice menos detergente si tiene agua blanda.
Detergente en la taza del dispensador	El detergente puede ser demasiado viejo.	Utilice detergente fresco.
El dispensador de detergente no se cierra	Funcionamiento incorrecto de la cubierta de detergente.	Agregue el detergente y el abrillantador como se indica en el manual.
Remanente de agua en el lavavajillas	El ciclo anterior no terminó bien o fue interrumpido.	Seleccione el ciclo adecuado explicado en el manual.
El lavaplatos no drena correctamente	El drenaje está obstruido.	Asegúrese de que el triturador esté vacío si el lavaplatos está conectado al triturador.
	La manguera de drenaje está doblada.	Asegúrese de que la manguera de desagüe esté conectada correctamente al desagüe.
Grumos de jabón en la tina	Se utiliza detergente no apto.	Asegúrese de utilizar solo el detergente para lavavajillas automático.
Escape en el lavaplatos	La espuma excesiva causada por el uso del detergente no apto.	Asegúrese de usar solo el detergente adecuado para el lavavajillas.
	El lavavajillas no está nivelado.	Nivele el lavavajillas.

Marcas negras o grises en los platos	Los utensilios de aluminio se han frotado contra los platos.	Reorganizar los platos.
Interior manchado de tina	Mancha de café y té.	Use un limpiador de manchas aprobado para remover manchas en lavavajillas.
	Mancha rojiza.	Algunos alimentos a base de tomate causarán esto, el uso del ciclo de enjuague solo después de cargar disminuirá la mancha.
Ruidos	Abertura de la tapa de detergente \\ Sonido de la bomba de drenaje.	Esto es normal.
	Un objeto duro ha entrado en el módulo de lavado. Cuando el objeto está diluido, el sonido debe detenerse.	Si el ruido persiste después de un ciclo completo, llame al servicio técnico.
El lavaplatos no se llena	La llave del agua esta cerrada.	Compruebe que la llave del agua esté abierta.
	El seguro de la puerta no está activado.	Asegúrese de que la puerta esté cerrada.

CÓDIGOS DE ERROR

Si hay un mal funcionamiento, el lavavajillas mostrará códigos de error para identificarlos:

Códigos	Significados	Causas posibles
E1	Tiempo de suministro de agua es largo.	Los grifos no se abren, o la entrada de agua está restringida, o la presión del agua es demasiado baja.
E3	No alcanza la temperatura requerida.	Mal funcionamiento del elemento calefactor.
E4	Rebosar.	Algún elemento obstruye el lavavajillas.



ADVERTENCIA

Si ocurre desbordamiento, cierre el suministro de agua principal antes de llamar a servicio técnico.

Si hay agua en la bandeja de base debido a un sobrellenado o una pequeña fuga, el agua debe ser removida antes de reiniciar el lavavajillas.

SERVICIO TÉCNICO

CONDICIONES DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO

Antes de llamar a la línea de Challenger, verifique que su aparato se encuentre en condiciones normales de instalación.

Se debe tener a mano datos del cliente: nombre, cédula de ciudadanía, dirección y teléfono. Datos de la cocina: serial y referencia, estos los encuentra en el certificado de garantía o en la placa serial. El certificado de garantía de este producto se encuentra en su paquete de accesorios donde le llegó este manual.

Se recomienda al usuario definir con claridad y precisión la anomalía que presenta su aparato. Para la prestación del servicio técnico, consulte el directorio que se encuentra en la página web www.challenger.com.co.



ADVERTENCIA

CHALLENGER S.A.S. se reserva el derecho de introducir en sus aparatos las modificaciones que considere necesarias sin previo aviso.

MANUAL TÉCNICO
DE INSTALACIÓN



CHALLENGER

CONTENIDO

Advertencias	27
Materiales y Herramientas	27
Preparación para la instalación	29
Pasos para la instalación	33

ADVERTENCIAS



ADVERTENCIA

Antes de operar este artefacto, lea este manual cuidadosamente y consérvelo para futuras referencias.

ADVERTENCIAS GENERALES

- No utilice el lavavajillas hasta que esté correctamente instalado.
- Este lavavajillas ha sido diseñado solo para uso doméstico.
- La instalación debe ser realizada por un técnico calificado.
- El lavavajillas debe instalarse de manera que cumpla con todas las leyes, códigos eléctricos y de plomería.
- La máquina lavaplatos debe ser instalada de tal forma que permita la remoción futura de su ubicación, si es requerido un servicio. Si usted recibe esta máquina lavaplatos en mal estado, contacte inmediatamente los centros de servicio técnico autorizados CHALLENGER.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	DW3908.1	DW3912.1
Alimentación	120 VAC 60Hz	
Potencia de consumo	Máximo 876 W	Máximo 920 W
Corriente máxima	Máximo 7.3 A	Máximo 7.6 A
Peso Neto	24,2 Kg	28.6 Kg
Dimensiones del producto	445mm X 825mm X 570mm (Ancho X Alto X Fondo)	595mm X 825mm X 570mm (Ancho X Alto X Fondo)
Capacidad	8 Puestos	12 Puestos
Presión suministro agua	0,4 -10 bar	

MATERIALES Y HERRAMIENTAS

MATERIALES Y PARTES SUMINISTRADAS



Ángulo x 2



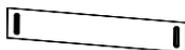
ST3.5*9 X 2

Para instalaciones de ángulos



ST3.5*13 X 2

Para frente inferior



Frente inferior protectora



Topes de ajustes x 2

MATERIALES NECESARIOS (NO SUMINISTRADOS)



Conector de fin de línea



Aliviador de tensión



Cinta aislante



Cable eléctrico



Manguera para agua



Codo a 90°C



Cinta teflón

Según instalación (opcionales).



Abrazadera metálica

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA INSTALACIÓN



Taladro



Gafas de seguridad



Guantes



Linterna



Llave expansiva



Alicate pelacables



Alicate



Corta frío



Flexómetro



Lápiz



Armador estrella



Armador pala



Armador Torx - T 20



Bisturí



Punta sierra



Nivel de burbuja

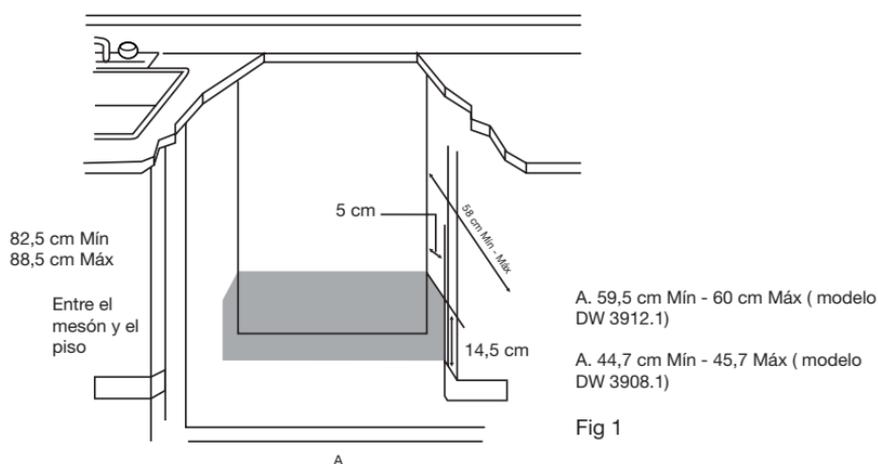


Llaves bristol en "L"

PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

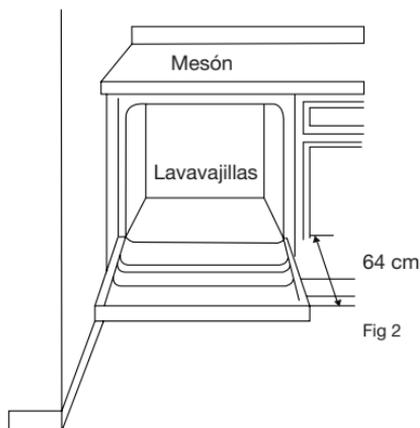
PREPARACIÓN DEL ESPACIO PARA EMPOTRAR

- Verifique que el lugar donde va a empotrar el lavavajillas cumpla con las dimensiones que se muestran en la figura 1.
- El lavavajillas debe quedar completamente empotrado (cubierto por los lados, parte superior y posterior)
- Ubique los puntos de toma de agua, electricidad y el desagüe en el área sombreada.
- El piso debe estar nivelado con el piso de la cocina.



ESPACIOS LIBRES PARA USO:

Permita un espacio libre de 64 cm mínimo desde el frente del lavavajillas para la apertura de la puerta.



CONEXIÓN ELÉCTRICA

Requerimientos Eléctricos

- La tensión nominal de la red eléctrica debe corresponder a la indicada en la placa de datos del lavavajillas.
- Conecte los cables terminales de su lavavajillas utilizando cables y medios de desconexión al alambrado, especificado en el código eléctrico nacional (Colombia NTC 2050 y resolución 90708 del Ministerio de Minas y Energía).
- Verifique la correcta conexión de puesta a tierra.



ADVERTENCIA

Una conexión inapropiada del electrodoméstico al conductor de tierra puede resultar en riesgo de un choque eléctrico.

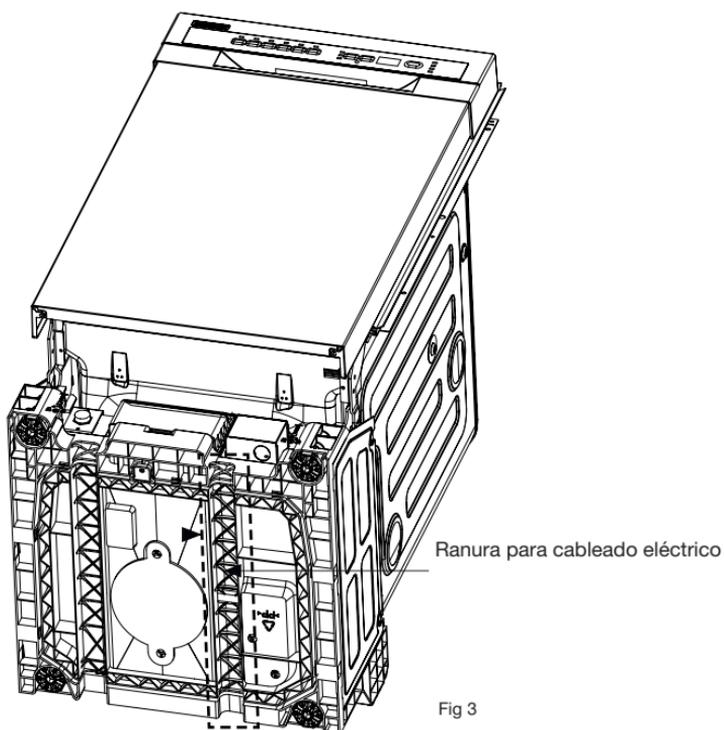


Fig 3

CONEXIÓN DEL CABLEADO ELÉCTRICO

La caja de conexión está situada en la parte inferior del lavavajillas.

Se recomienda que la longitud del cable de energía sea mínimo de 1,5 m para permitir retirar el lavavajillas para el mantenimiento.

Remueva la cobertura de la caja de conexiones.

Asegúrese que los cables de la máquina lavaplatos, blanco, negro y verde estén enroscados a través del orificio en la parte posterior.

Verifique que la energía está apagada desde la fuente.

- Pase los tres cables por el aliviador de tensión. (Ver Fig. 5).
- Con ayuda de conectores fin de línea haga una unión de los cables según su color (verde - verde) tierra, (blanco - blanco), (negro - negro). (Ver Fig. 4).
- Asegure la caja con sus tornillos y cierre bien.

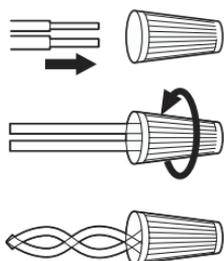


Fig 4

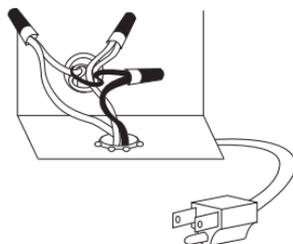


Fig 5

PREPARACIÓN LÍNEA DE AGUA

Conexión de la línea de agua

- Cierre la válvula (Registro) del agua principal del sitio.
- Instale una válvula de cierre (registro) en una locación de fácil acceso.
- La conexión de agua se encuentra en el frente de la máquina lavaplatos. Instale la línea de entrada de agua, usando una manguera no menor de 3/8" de diámetro.
- Conduzca la línea como se muestra en la figura 6.
- Drene la línea de agua para limpiar escombros.
- La presión del suministro de agua debe estar entre 0,4 bar – 10 bar.

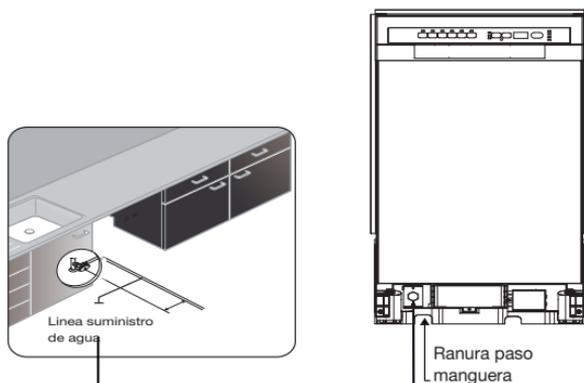


Fig 6

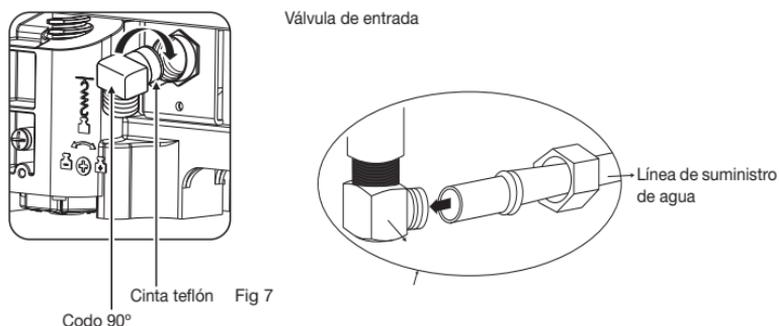
CONECTE EL SUMINISTRO DE AGUA AL LAVAVAJILLAS

Envuelva el codo de 90° con la cinta (teflón). Instale el codo de 90° en la válvula de agua. (Ver Fig. 7).

También se puede instalar con un codo calle de 90° galvanizado.

Tener cuidado de no utilizar otro tipo de codo ya que al colocar el frente decorativo estéticamente se vera salido.

No apreté demasiado el codo de 90°, la abrazadera de la válvula de agua se podría doblar ó la adaptación de la válvula de agua se puede romper. Sitúe el final del codo para que mire hacia la parte posterior de la máquina lavaplatos. Esto para facilitar la conexión con la manguera de suministro de agua.



Codo 90°



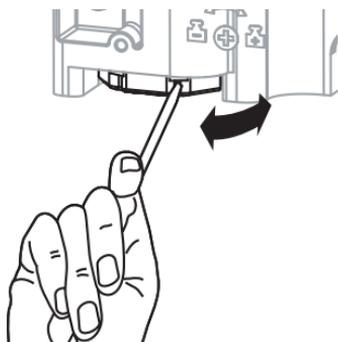
ADVERTENCIA

Abrir la puerta de la máquina lavaplatos puede causar que esta se incline hacia adelante. No abra la puerta hasta que esté listo para instalar la máquina lavaplatos. Si es necesario abrir la puerta, sostenga con una mano la parte superior de la máquina lavaplatos y sostenga la puerta con la otra mano.

PASOS PARA LA INSTALACIÓN

PASO 1 - REVISE LA ALTURA DEL LAVAVAJILLAS

- Coloque la máquina lavaplatos cerca de la localización de instalación y apóyela en su parte posterior.
- Mida la altura de instalación y la altura de la máquina lavaplatos. Extienda los apoyos niveladores fuera de la base de la máquina.
- Asegúrese de dar las medidas a los apoyos posteriores, antes de poner en su sitio definitivo con ayuda de un armador de pala, gire los apoyos del frente.



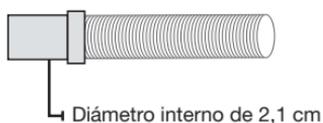
PASO 2 - PREPARE EL LAVAVAJILLAS

1. Asegúrese que el breaker esta a bajo y la llave de corte (registro) estén cerrados antes de iniciar la conexión.
2. Garantice que no hay torceduras en la manguera drenaje, que no tenga fractura.

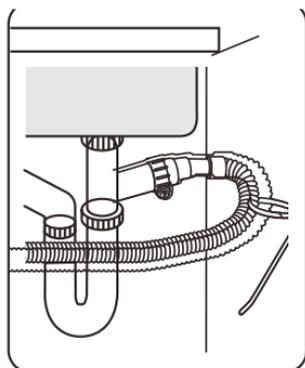
PASO 3 - INSERTE LA MANGUERA DE DRENAJE, LA LÍNEA DE AGUA Y LA CONEXIÓN ELÉCTRICA A TRAVÉS DEL GABINETE

CONECTE LA LÍNEA DE DRENAJE

La manguera de drenaje con final moldeado se acoplará a conexiones con un diámetro de 2,1 cm en punto de desechos.

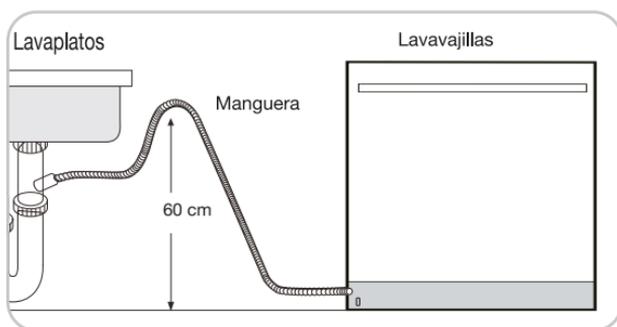


- Asegure la manguera de desagüe con una abrazadera para cables u otra materia de fijación.
- Tenga cuidado no cortar y torcer el tubo de drenaje.



PASO 4 INSTALACIÓN DE LA LÍNEA DE DRENAJE

- Conecte la manguera de desagüe al punto de desechos.



Se puede conectar la manguera de desagüe a una altura del piso entre 8 y 12 cm siempre y cuando se realice una curva a 40 cm medidos desde el piso ver figura 8.

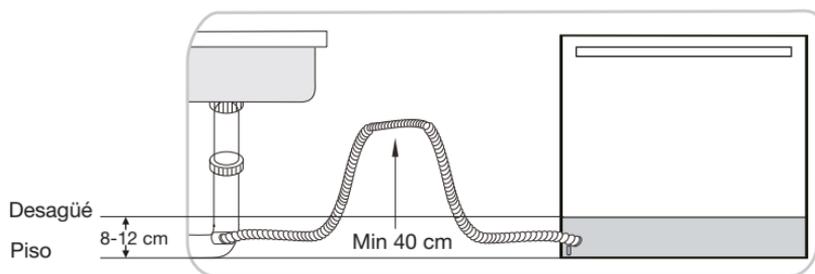
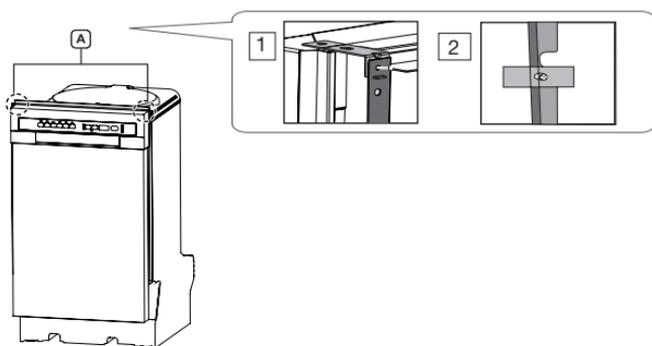
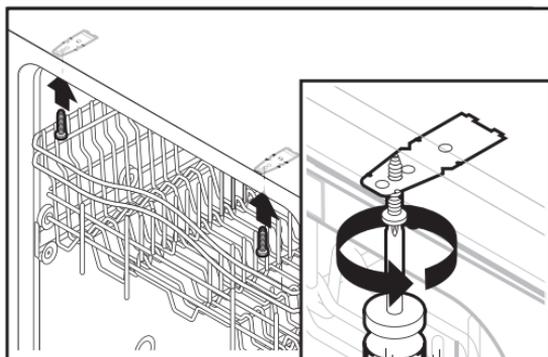


Fig 8

PASO 5 - INSTALACIÓN DE LAVAVAJILLAS EN GABINETE

Hay dos maneras de asegurar el lavavajillas al mueble.

1. Si el mesón es en madera puede utilizar las bridas que vienen en los accesorios fijarlas al lavavajillas (parte superior) y luego a la madera.



2. Si el mesón es en granito, puede asegurar el lavavajillas por la parte lateral (al mueble), para esto retire los tapones plásticos que tiene el lavavajillas (al lado izquierdo y derecho) coloque un tornillo a cada lado y luego vuelva a colocar los tapones plásticos.

Asegúrese que los cables estén sujetos debajo de la máquina lavavajillas y que no presione ó hagan contacto con los resortes de las puertas u otros componentes de la máquina lavavajillas.

CONSEJO: Chequee que la frazada de aislamiento. Esta debe ser posicionada de tal forma que no se aglomere o interfiera con los resortes de la puerta. Chequee abriendo y cerrando la puerta.

Tenga cuidado de no golpear el panel frontal con sus rodillas o dañar la mesa o el gabinete con las partes de la máquina lavavajillas.



PASO 6 - INSTALACIÓN DE LAVAVAJILLAS EN GABINETE

IMPORTANTE. La máquina lavavajillas debe ser nivelada para la operación correcta de la canasta de utensilios y el desarrollo del lavado.

- Coloque nivel de burbuja en la puerta y el riel de la canasta, chequee que la máquina lavavajillas esté nivelada.
- Nivele la máquina lavavajillas ajustando los apoyos niveladores individualmente.

CONSEJO: Saque hasta la mitad aproximadamente la canasta inferior. Asegúrese que la canasta no se dirija hacia al frente o la parte trasera de la máquina lavavajillas. Si la canasta se mueve en cualquier dirección, la máquina lavavajillas debe ser nivelada nuevamente.

PASO 7 - LISTA DE CHEQUEO DE PREEVALUACIÓN

Revise esta lista después de la instalación de su máquina lavavajillas, para evitar llamadas de servicio las cuales no están cubiertas por su garantía.

- Asegúrese que la energía esté apagada.
- Abra la puerta y remueva toda la espuma o papel de empaque.
- Asegúrese que el cableado esté asegurado debajo de la máquina lavavajillas, que no esté comprimido o contraído con los resortes de la puerta u otros componentes.
- Chequee el alineamiento del tubo con la puerta. Si la puerta con el gabinete, golpea el tubo, nivele la máquina lavavajillas.
- Saque la canasta inferior por lo menos a la mitad del camino. Asegúrese que no se devuelva o se va hacia el frente de la puerta. Si la canasta se mueve, ajuste las patas niveladoras.
- Verifique que las líneas de suministro y de drenaje de agua no estén enredadas o en contacto con otros componentes. El contacto con el motor o el marco de la máquina lavavajillas puede causar ruidos.
- Adicione dos cuartos de agua al fondo de la máquina lavavajillas para lubricar los sellos de bombeo.
- Abra el suministro de agua. Chequee si hay fugas. Apreté las conexiones si es necesario.
- Remueva la película de protección si está presente en el panel de control y en la puerta.

PASO 8 - PRUEBA DE LAVADO DE LA MÁQUINA LAVAPLATOS

- Encienda el suministro de energía (o conecte el cable de energía en el tomacorriente, si fue adecuado en la instalación).
- Seleccione el programa "Lavado Normal".
- Cierre la puerta.
- Asegúrese que el agua entra a la máquina lavavajillas. Si el agua no entra a la máquina lavavajillas, asegúrese que el agua y el suministro de energía estén encendidos.
- Chequee si hay fugas debajo de la máquina lavavajillas. Si se encuentra una fuga, apague el suministro de energía, luego apreté las conexiones. Vuelva a encender la energía después que la fuga ha sido corregida.
- Chequee si hay fugas alrededor de la puerta. Una fuga alrededor de la puerta puede ser causada por el roce de la puerta o por el golpeo contra los gabinetes adyacentes. Reposicione la máquina lavavajillas si es necesario.
- La máquina lavavajillas drenará y se llenará de nuevo de agua luego de haber realizado su primer llenado. Chequee las líneas de drenaje. Si se encuentran fugas, corte el suministro de energía desde el interruptor de circuito o breaker y corrija la plomería si es necesario. Restablezca la energía después de haber hecho las correcciones.
- Abra la puerta y asegúrese que la mayoría del agua ha sido drenada. Asegúrese que la línea de drenaje no esté enroscada u obstruida.
- Prenda la máquina lavavajillas a través de otro llenado y ciclo de drenado. Chequee si hay fugas y corrija si es requerido.

PASO 9 - LITERATURA

Asegúrese de dejar la literatura completa, empaque e instrucciones de instalación al consumidor.

NOTA: CHALLENGER S.A.S., Siguiendo una política de desarrollo constante y actualización del producto, puede realizar modificaciones sin previo aviso.

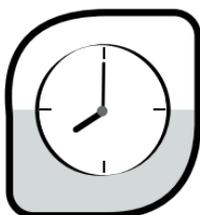
CHALLENGER S.A.S. No se responsabiliza de las posibles inexactitudes contenidas en este manual de instalación debidas a errores de transcripción o de impresión.

CHALLENGER

Servicio Bogotá
Técnico 425 6240

Línea única nacional 01-8000-111966

WhatsApp  321 803 3632



Oportunidad en el servicio



Efectividad en el servicio



Atención y asesoría



Cobertura nacional



Técnicos certificados y calificados



Repuestos originales

Únete a nuestras redes sociales



@ChallengerEnCasa



@challengersas